

# Lumisky

## HIMALAYA

-  NOTICE D'UTILISATION
-  USER GUIDE
-  MANUAL DE INSTRUCCIONES
-  BETRIEBSANLEITUNG
-  HANDLEIDING
-  MANUALE D'USO
-  MANUAL DE INSTRUÇÕES
-  MANUAL DE UTILIZARE
-  INSTRUKCJA OBSŁUGI
-  РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# Lumisky



## Contenu :

- Lampe HIMALAYA
- Notice d'utilisation

## 1. CONSIGNES

Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit.

- Ne pas utiliser le produit avant d'avoir bien lu le mode d'emploi.
- Conserver ce mode d'emploi toute la durée de vie du produit.
- Éteindre la lampe avant toute manipulation ou utilisation.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60°C.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne placez pas la lampe solaire à proximité de surfaces fortement réfléchissantes ou d'animaux.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être réparée que par des personnes habilitées. En cas de dysfonctionnement, contactez le SAV.

## 3. UTILISATIONS CONFORMES

### A. Général

Le bouton On/Off se situe sous le panneau solaire. La batterie rechargeable intégrée est rechargée par la cellule solaire. Dans l'obscurité, la lampe s'allume automatiquement. Elle s'éteint automatiquement le jour. La source lumineuse est constituée de LED.

### B. Énergie solaire

L'éclairage solaire est conçu pour une utilisation extérieure.

- Ne placez pas la lampe solaire à l'ombre.
- Installez la lampe solaire sous la lumière directe du soleil.
- La borne a été conçue pour fonctionner dans l'obscurité. Si la borne est installée trop près d'une autre source de luminosité, elle fonctionnera mal voir pas du tout.

## C. Première utilisation

Pour des raisons de sécurité les produits sont vendus avec les batteries non chargée. Pour la première utilisation, veuillez mettre le produit sous la lumière directe du soleil pendant une journée entière.

## D. Nettoyage du panneau solaire

Il est important que le panneau solaire reste propre et non obstrué, sinon la batterie ne pourra pas se recharger correctement et ne produira pas de lumière. Cela peut également raccourcir la durée de vie de la batterie. Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide ou une serviette en papier. Vérifiez la batterie périodiquement tout au long de l'année, surtout après la période hivernale. Ne jamais nettoyer avec un détergeant et/ou avec un tissu abrasif.

## E. Stockage

Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, la lampe solaire doit être totalement déchargée. Pour le bon fonctionnement de la batterie, il faut charger la lampe une fois par mois.

## 5. DÉTAILS

IP20

20 cm

Lumière (light) : LED 0,06 W

Blanc chaud (warm white)

Panneau solaire (solar pannel) : polycristallin

Lithium batterie (lithium battery) : 600 mAh



### Contents:

- HIMALAYA
- Instructions

This manual helps you familiarize yourself with the product's operation.

Do not use the product before thoroughly reading the user manual.

Keep this manual for the entire lifespan of the product.

Turn off the lamp before any handling or use.

Safety instructions

Do not place near heat sources over 60°C.

Keep out of reach of children.

Handle the product with care. A bump, shock, or drop, even from a low height, can damage it.

Never open the device, as it will void the warranty.

Use the product only as indicated in the manual. Improper use can damage the product or its surroundings.

Do not place the solar lamp near highly reflective surfaces or animals. The light source of this lamp can only be repaired by authorized personnel. In case of malfunction, contact customer service.  
Proper uses

#### A. General

The On/Off button is located under the solar panel. The built-in rechargeable battery is charged by the solar cell. In the dark, the lamp turns on automatically. It turns off automatically during the day. The light source is composed of LEDs.

#### B. Solar energy

The solar lighting is designed for outdoor use.

Do not place the solar lamp in the shade.

Install the solar lamp under direct sunlight.

The lamp is designed to operate in darkness. If installed too close to another light source, it may malfunction or not work at all.

C. First use

For safety reasons, the products are sold with uncharged batteries. For the first use, please place the product under direct sunlight for an entire day.

#### D. Cleaning the solar panel

It is important to keep the solar panel clean and unobstructed, otherwise, the battery will not charge properly and will not produce light. This can also shorten the battery's lifespan. Clean regularly with a damp cloth or paper towel. Check the battery periodically throughout the year, especially after the winter period. Never clean with detergent and/or an abrasive cloth.

#### E. Storage

When the product is not used for a long period, the solar lamp should be fully discharged. For proper battery operation, the lamp should be charged once a month.

#### 4. Warranty

For warranty conditions, please contact your retailer. Please consider the general terms and conditions of sale.

We disclaim any liability for material or personal damages caused by improper handling or failure to observe safety instructions.

If damages are caused by failure to observe this manual, the warranty is void.

For safety and approval (CE) reasons, unauthorized transformation

and/or modification of the solar lamp is not permitted.

Details

IP20

20 cm

Light: LED 0.06 W

Warm white

Solar panel: polycrystalline

Lithium battery: 600 mAh



#### Inhalt:

- Lampe HIMALAYA
- Bedienungsanleitung

Anweisungen

Dieses Handbuch hilft Ihnen, sich mit der Funktionsweise des Produkts vertraut zu machen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie die Bedienungsanleitung gründlich gelesen haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.

Schalten Sie die Lampe vor jeder Handhabung oder Verwendung aus. Sicherheitshinweise

Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60°C platzieren.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Ein Stoß, Schlag oder Sturz, auch aus geringer Höhe, kann es beschädigen.

Öffnen Sie das Gerät niemals, da dies die Garantie erlischt.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung angegeben. Unsachgemäße Verwendung kann das Produkt oder seine Umgebung beschädigen.

Platzieren Sie die Solarlampe nicht in der Nähe von stark reflektierenden Oberflächen oder Tieren.

Die Lichtquelle dieser Lampe darf nur von autorisiertem Personal repariert werden. Bei einer Fehlfunktion wenden Sie sich an den Kundenservice.

Bestimmungsgemäße Verwendungen

#### A. Allgemein

Der Ein/Aus-Schalter befindet sich unter dem Solarpanel. Der eingebaute wiederaufladbare Akku wird durch die Solarzelle aufgeladen. Im Dunkeln schaltet sich die Lampe automatisch ein. Sie schaltet sich am Tag automatisch aus. Die Lichtquelle besteht aus LEDs.

#### B. Solarenergie

Die Solarleuchte ist für den Außenbereich konzipiert.

Platzieren Sie die Solarlampe nicht im Schatten.

Installieren Sie die Solarlampe unter direkter Sonneneinstrahlung.

Die Lampe ist für den Betrieb in Dunkelheit ausgelegt. Wenn sie zu nah an einer anderen Lichtquelle installiert wird, kann sie schlecht oder gar nicht funktionieren

### C. Erste Verwendung

Aus Sicherheitsgründen werden die Produkte mit ungeladenen Batterien verkauft. Für die erste Verwendung stellen Sie das Produkt bitte einen ganzen Tag lang in direktes Sonnenlicht.

### D. Reinigung des Solarpanels

Es ist wichtig, das Solarpanel sauber und ungehindert zu halten, andernfalls wird die Batterie nicht richtig aufgeladen und produziert kein Licht. Dies kann auch die Lebensdauer der Batterie verkürzen. Reinigen Sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder Papiertuch. Überprüfen Sie die Batterie regelmäßig im Laufe des Jahres, besonders nach dem Winter. Reinigen Sie niemals mit Reinigungsmittel und/oder einem Scheuertuch.

### E. Lagerung

Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, sollte die Solarlampe vollständig entladen werden. Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Batterie sollte die Lampe einmal im Monat aufgeladen werden.

#### Garantie

Für Garantiebedingungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte beachten Sie die allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Wir übernehmen keine Haftung für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise verursacht werden.

Bei Schäden, die durch Nichteinhaltung dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) sind eigenmächtige Veränderungen und/oder Modifikationen der Solarlampe nicht gestattet.

Details

IP20

20 cm

Licht: LED 0,06 w

Warmweiß

Solarmodul: polykristallin

Lithium-Batterie: 600 mAh



#### Inhoud:

HIMALAYA

Gebruiksaanwijzing

Instructies

Deze handleiding helpt u vertrouwd te raken met de werking van het product.

Gebruik het product niet voordat u de gebruiksaanwijzing grondig hebt gelezen.

Bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product.

Schakel de lamp uit voordat u deze hanteert of gebruikt.

Veiligheidsinstructies

Plaats niet in de buurt van warmtebronnen boven 60°C.

Buiten bereik van kinderen houden.

Hanteer het product voorzichtig. Een stoot, schok of val, zelfs van geringe hoogte, kan het beschadigen.

Open het apparaat nooit, dit zal de garantie ongeldig maken.

Gebruik het product alleen zoals aangegeven in de handleiding. Onjuist gebruik kan het product of de omgeving beschadigen.

Plaats de solarlamp niet in de buurt van sterk reflecterende oppervlakken of dieren.

De lichtbron van deze lamp mag alleen worden gerepareerd door bevoegd personeel. Neem bij een storing contact op met de klantenservice.

Juiste toepassingen^

### A. Algemeen

De aan/uit-knop bevindt zich onder het zonnepaneel. De ingebouwde oplaadbare batterij wordt opgeladen door de zonnecel. In het donker gaat de lamp automatisch aan. Overdag gaat hij automatisch uit. De lichtbron bestaat uit LED's.

### B. Zonne-energie

De solarlamp is ontworpen voor buitengebruik.

Plaats de solarlamp niet in de schaduw.

Installeer de solarlamp onder direct zonlicht.

De lamp is ontworpen om in het donker te werken. Als hij te dicht bij een andere lichtbron wordt geïnstalleerd, kan hij slecht of helemaal niet werken.

### C. Eerste gebruik

Om veiligheidsredenen worden de producten verkocht met niet-opgeladen batterijen. Plaats het product voor het eerste gebruik een hele dag in direct zonlicht.

### D. Reinigen van het zonnepaneel

Het is belangrijk dat het zonnepaneel schoon en vrij van obstakels blijft, anders wordt de batterij niet goed opgeladen en geeft hij geen licht. Dit kan ook de levensduur van de batterij verkorten. Reinig regelmatig met een vochtige doek of papieren handdoek. Controleer

de batterij regelmatig gedurende het jaar, vooral na de winterperiode. Reinig nooit met reinigingsmiddel en/of een schuurdoek.

## E. Opslag

Wanneer het product langere tijd niet wordt gebruikt, moet de solarlamp volledig worden ontladen. Voor een goede werking van de batterij moet de lamp eenmaal per maand worden opgeladen.

### Garantie

Voor garantievoorzwaarden kunt u contact opnemen met uw dealer. Houd rekening met de algemene verkoopvoorwaarden.

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële of lichamelijke schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van veiligheidsinstructies.

Bij schade door het niet naleven van deze handleiding vervalt de garantie.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE) zijn eigenmachtige veranderingen en/of modificaties van de solarlamp niet toegestaan.

### Details

IP20

20 cm

Licht: LED 0,06 w

Warm wit

Zonnepaneel: polykristallijn

Lithium batterij: 600 mAh



### Contenido:

Lámpara HIMALAYA

Manual de usuario

Instrucciones

**Este manual le ayuda a familiarizarse con el funcionamiento del producto.**

**No use el producto antes de leer detenidamente el manual de usuario. Conserve este manual durante toda la vida útil del producto.**

**Apague la lámpara antes de cualquier manipulación o uso.**

### Instrucciones de seguridad

No coloque cerca de fuentes de calor superiores a 60°C.

Mantener fuera del alcance de los niños.

Maneje el producto con cuidado. Un golpe, choque o caída, incluso desde una baja altura, puede dañarlo.

Nunca abra el dispositivo, ya que anulará la garantía.

Use el producto solo como se indica en el manual. El uso incorrecto puede dañar el producto o su entorno.

No coloque la lámpara solar cerca de superficies muy reflectantes o animales.

La fuente de luz de esta lámpara solo puede ser reparada por personal autorizado. En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

## Usos adecuados

### A. General

El botón de encendido/apagado se encuentra debajo del panel solar. La batería recargable incorporada se carga mediante la celda solar. En la oscuridad, la lámpara se enciende automáticamente. Se apaga automáticamente durante el día. La fuente de luz está compuesta por LED.

### B. Energía solar

La iluminación solar está diseñada para uso exterior.

No coloque la lámpara solar a la sombra.

Instale la lámpara solar bajo la luz solar directa.

La lámpara está diseñada para funcionar en la oscuridad. Si se instala demasiado cerca de otra fuente de luz, puede funcionar mal o no funcionar en absoluto.

### C. Primer uso

Por razones de seguridad, los productos se venden con las baterías descargadas. Para el primer uso, coloque el producto bajo la luz solar directa durante todo un día.

### D. Limpieza del panel solar

Es importante mantener el panel solar limpio y sin obstrucciones, de lo contrario, la batería no se cargará correctamente y no producirá luz. Esto también puede acortar la vida útil de la batería. Limpie regularmente con un paño húmedo o toalla de papel. Verifique la batería periódicamente durante todo el año, especialmente después del invierno. Nunca limpie con detergente y/o un paño abrasivo.

### E. Almacenamiento

Cuando el producto no se use durante un período prolongado, la lámpara solar debe descargarse completamente. Para el buen funcionamiento de la batería, la lámpara debe cargarse una vez al mes.

### 4. Garantía

Para conocer las condiciones de garantía, póngase en contacto con su distribuidor. Tenga en cuenta los términos y condiciones generales de venta.

No nos hacemos responsables de los daños materiales o personales ocasionados por una manipulación inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

En caso de daños ocasionados por el incumplimiento de este manual, se anulará el derecho a garantía.

Por razones de seguridad y homologación (CE), no está permitido transformar y/o modificar la lámpara solar por iniciativa propia.

Detalles

IP20  
20 cm  
Luz: LED 0,06 w  
Blanco cálido  
Panel solar: policristalino  
Batería de litio: 600 mAh



**Contenuto:**  
Lampada HIMALAYA  
Manuale d'uso  
Istruzioni

Questo manuale ti aiuta a familiarizzare con il funzionamento del prodotto.

Non usare il prodotto prima di aver letto attentamente il manuale d'uso. Conserva questo manuale per l'intera durata del prodotto.

Spegni la lampada prima di qualsiasi manipolazione o utilizzo.

Istruzioni di sicurezza

Non posizionare vicino a fonti di calore superiori a 60°C.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Maneggia il prodotto con cura. Un colpo, urto o caduta, anche da bassa altezza, può danneggiarlo.

Non aprire mai il dispositivo, poiché annullerà la garanzia.

Usa il prodotto solo come indicato nel manuale. Un uso improprio può danneggiare il prodotto o il suo ambiente.

Non posizionare la lampada solare vicino a superfici altamente riflettenti o animali.

La fonte luminosa di questa lampada può essere riparata solo da personale autorizzato. In caso di malfunzionamento, contatta l'assistenza clienti.

Utilizzi conformi

A. Generale

Il pulsante On/Off si trova sotto il pannello solare. La batteria ricaricabile integrata viene caricata dalla cella solare. Al buio, la lampada si accende automaticamente. Si spegne automaticamente durante il giorno. La fonte luminosa è composta da LED.

B. Energia solare

l'Illuminazione solare è progettata per l'uso esterno.

Non posizionare la lampada solare all'ombra.

Installa la lampada solare sotto la luce diretta del sole.

La lampada è progettata per funzionare al buio. Se installata troppo vicino a un'altra fonte di luce, potrebbe funzionare male o non funzionare affatto.

C. Primo utilizzo

Per motivi di sicurezza, i prodotti vengono venduti con le batterie non cariche. Per il primo utilizzo, posiziona il prodotto sotto la luce diretta del sole per un'intera giornata.

D. Pulizia del pannello solare

È importante mantenere il pannello solare pulito e senza ostruzioni, altrimenti la batteria non si caricherà correttamente e non produrrà luce. Questo può anche ridurre la durata della batteria. Pulisci regolarmente con un panno umido o un tovagliolo di carta. Controlla la batteria periodicamente durante tutto l'anno, soprattutto dopo l'inverno. Non pulire mai con detergente e/o un panno abrasivo.

E. Conservazione

Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, la lampada solare deve essere completamente scaricata. Per il corretto funzionamento della batteria, la lampada deve essere caricata una volta al mese.

Garanzia

Per le condizioni di garanzia, contatta il tuo rivenditore. Si prega di considerare i termini e le condizioni generali di vendita.

Decliniamo ogni responsabilità per danni materiali o personali causati da una manipolazione impropria o dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

In caso di danni causati dal mancato rispetto di questo manuale, il diritto alla garanzia è annullato.

Per motivi di sicurezza e omologazione (CE), non è consentita la trasformazione e/o modifica della lampada solare di propria iniziativa.

Dettagli

IP20

20 cm

Luce: LED 0,6 w

Bianco caldo

Pannello solare: policristallino

Batteria al litio: 600 mAh



**Conteúdo:**  
HIMALAYA  
Manual de instruções  
Instruções

Este manual ajuda a familiarizar-se com o funcionamento do produto.

Não use o produto antes de ler completamente o manual de instruções. Guarde este manual durante toda a vida útil do produto.

Desligue a lâmpada antes de qualquer manuseio ou uso.

Instruções de segurança

Não coloque perto de fontes de calor superiores a 60°C.

Mantenha fora do alcance das crianças.

Manuseie o produto com cuidado. Uma pancada, choque ou queda,

mesmo de baixa altura, pode danificá-lo.

Nunca abra o dispositivo, pois isso invalidará a garantia.

Use o produto apenas como indicado no manual. O uso inadequado pode danificar o produto ou o seu ambiente.

Não coloque a lâmpada solar perto de superfícies altamente refletoras ou animais.

A fonte de luz desta lâmpada só pode ser reparada por pessoal autorizado. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente.

Usos adequados

A. Geral

O botão On/Off está localizado sob o painel solar. A bateria recarregável integrada é carregada pela célula solar. No escuro, a lâmpada acende automaticamente. Ela se apaga automaticamente durante o dia. A fonte de luz é composta por LEDs.

B. Energia solar

A iluminação solar é projetada para uso externo.

Não coloque a lâmpada solar na sombra.

Instale a lâmpada solar sob a luz direta do sol.

A lâmpada foi projetada para funcionar na escuridão. Se instalada muito perto de outra fonte de luz, pode funcionar mal ou não funcionar.

C. Primeiro uso

Por razões de segurança, os produtos são vendidos com as baterias descarregadas. Para o primeiro uso, coloque o produto sob luz solar direta durante um dia inteiro.

D. Limpeza do painel solar

É importante manter o painel solar limpo e desobstruído, caso contrário, a bateria não será carregada corretamente e não produzirá luz. Isso também pode reduzir a vida útil da bateria. Limpe regularmente com um pano úmido ou toalha de papel. Verifique a bateria periodicamente ao longo do ano, especialmente após o período de inverno. Nunca limpe com detergente e/ou um pano abrasivo.

E. Armazenamento

Quando o produto não for utilizado por um longo período, a lâmpada solar deve ser totalmente descarregada. Para o bom funcionamento da bateria, a lâmpada deve ser carregada uma vez por mês.

4. Garantia

Para as condições de garantia, entre em contato com o seu revendedor. Considere os termos e condições gerais de venda.

Não nos responsabilizamos por danos materiais ou pessoais causados por manuseio inadequado ou não observação das instruções de

segurança.

Em caso de danos causados pela não observação deste manual, o direito à garantia será anulado.

Por razões de segurança e homologação (CE), não é permitida a transformação e/ou modificação da lâmpada solar por iniciativa própria.

Detalhes

IP20

20cm

Luz: LED 0,06 w

Branco quente

Painel solar: policristalino

Bateria de lítio: 600 mAh



**Conținut:**

Lampă HIMALAYA

Manual de utilizare

Instrucțiuni

Acest manual vă ajută să vă familiarizați cu funcționarea produsului.

Nu folosiți produsul înainte de a citi complet manualul de utilizare.

Păstrați acest manual pe toată durata de viață a produsului.

Opriiți lampa înainte de orice manipulare sau utilizare.

Instrucțiuni de siguranță

Nu plasați lângă surse de căldură peste 60°C.

Țineți departe de copii.

Manevrați produsul cu grijă. O lovitură, șoc sau cădere, chiar și de la o înălțime mică, poate să îl deterioreze.

Nu deschideți niciodată dispozitivul, deoarece va anula garanția.

Folosiți produsul doar așa cum este indicat în manual. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora produsul sau mediul său înconjurător.

Nu plasați lampa solară lângă suprafețe foarte reflectorizante sau animale.

Sursa de lumină a acestei lampi poate fi reparată doar de personal autorizat. În caz de defecțiune, contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Utilizări corecte

A. General

Butonul On/Off este situat sub panoul solar. Bateria reincărcabilă integrată este încărcată de celula solară. În întuneric, lampa se aprinde automat. Se oprește automat ziua. Sursa de lumină este compusă din LED-uri.

B. Energie solară

Iluminatul solar este conceput pentru utilizare în exterior.

Nu plasați lampa solară în umbră.

Instalați lampa solară sub lumina directă a soarelui. Lampa este concepută să funcționeze în întuneric. Dacă este instalată prea aproape de o altă sursă de lumină, poate funcționa prost sau deloc.

#### C. Prima utilizare

Din motive de siguranță, produsele sunt vândute cu baterii neîncărcate. Pentru prima utilizare, vă rugăm să plasați produsul sub lumina directă a soarelui pentru o zi întreagă.

#### D. Curățarea panoului solar

Este important să mențineți panoul solar curat și neobstrucționat, altfel bateria nu se va încărca corect și nu va produce lumină. Acest lucru poate reduce, de asemenea, durata de viață a bateriei. Curățați regulat cu o cârpă umedă sau prosop de hârtie. Verificați periodic bateria pe tot parcursul anului, mai ales după perioada de iarnă. Nu curățați niciodată cu detergent și/sau o cârpă abrazivă.

#### E. Depozitare

Când produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă, lampa solară trebuie descărcată complet. Pentru buna funcționare a bateriei, lampa trebuie încărcată o dată pe lună.

#### Garantie

Pentru condițiile de garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră. Vă rugăm să luați în considerare termenii și condițiile generale de vânzare.

Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele materiale sau personale cauzate de manipularea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.

În cazul daunelor cauzate de nerespectarea acestui manual, dreptul la garanție este anulat.

Din motive de siguranță și omologare (CE), transformarea și/sau modificarea lămpii solare din propria inițiativă nu este permisă.

Detalii

IP20

20 cm

Lumină: LED 0,06w

Alb cald

Panou solar: policristalin

Baterie litiu: 600 mAh

#### Zawartość :

- Lampa HIMALAYA

- Instrukcja obsługi



## 1. Instrukcje

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z obsługą produktu.

- Nie używaj produktu, dopóki nie przeczytasz instrukcji obsługi.
- Instrukcje te należy zachować przez cały okres użytkowania produktu.
- Odłączyć oprawę przed jej obsługą lub użyciem.

## 2. Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać produktu, jeśli przewód jest uszkodzony lub uszkodzony.
- Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła powyżej 60°C.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Cios, wstrząs lub upadek, nawet z małej wysokości, może go uszkodzić.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia, ponieważ może to spowodować utratę gwarancji.
- Należy upewnić się, że produkt jest używany wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnego napięcia.
- Nie wymieniać baterii, baterii niewymiennych. Akumulator należy poddać recyklingowi w sposób prawidłowy.
- W przypadku pozostawienia urządzenia nieużywanego lub nienadzorowanego przez dłuższy czas, należy je wyłączyć.
- Źródło światła tej lampy nie jest wymienne.

## 3. Zamierzone zastosowania

### GENERAL

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz. Wbudowany akumulator jest ładowany przez ogniwo słoneczne znajdujące się wewnątrz produktu. Źródłem światła są diody LED, które zapewniają wysoką jasność przy niskim zużyciu energii.

### B. INSTALACJA

Ze względów bezpieczeństwa produkty sprzedawane są z nienaładowanymi bateriami. Przy pierwszym użyciu proszę wystawić produkt na działanie promieni słonecznych na cały dzień. Aby włączyć lub wyłączyć produkt, naciśnij przycisk ON / OFF.

### C. ENERGIA SŁONECZNA

Oświetlenie słoneczne przeznaczone jest do użytku na zewnątrz.

- Nie umieszczaj lampy słonecznej w cieniu
- Zainstaluj światło słoneczne pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych



## D. CZYSZCZENIE PANELU SŁONECZNEGO

Ważne jest, aby panel słoneczny był czysty i wolny od przeszkód, w przeciwnym razie bateria nie będzie mogła się prawidłowo ładować i nie będzie świecić. Może również skrócić żywotność baterii. Panel słoneczny należy regularnie czyścić wilgotną szmatką lub ręcznikiem papierowym. Nigdy nie czyścić detergentem ani ściereczką ścierną.

### 4. Gwarancja

Aby uzyskać informacje na temat warunków gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą. Prosimy również o uwzględnienie ogólnych warunków sprzedaży.

- W przypadku szkód materialnych lub fizycznych spowodowanych niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji użytkownika, roszczenie gwarancyjne wygasa.
- Ze względów bezpieczeństwa i certyfikacji (CE) przeróbki i/lub modyfikacje produktu z własnej inicjatywy są niedozwolone.

### 5. Bateria - instrukcje dotyczące utylizacji odpadów

Ta lampka LED działa ze zintegrowaną baterią. Po upływie okresu eksploatacji oprawy tej nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przekazanie go do punktów zbiórki przeznaczonych do tego celu w celu recyklingu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Zużytych baterii i ogniw w żadnym wypadku nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do właściwej utylizacji baterii. Przewidziane do tego celu pojemniki są dostępne w sklepach rozprowadzających baterie, a także w punktach zbiórki w Twojej gminie. Dalsze informacje zostaną przekazane przez lokalną firmę utylizacyjną lub administrację gminną.

- Przechowuj baterie/ogniwa poza zasięgiem dzieci.
- Nie próbuj otwierać baterii.
- Nie wrzucaj ich do ognia.

#### Содержание :

- Лампа HIMALAYA
- Инструкции по эксплуатации



### 1. Инструкции

Данное руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с работой изделия.

- Не используйте изделие до тех пор, пока не прочтете инструкцию по эксплуатации.

- Храните данную инструкцию в течение всего срока службы изделия.
- Отключайте светильник перед началом работы с ним или его использования.

### 2. Указания по технике безопасности

- Не используйте изделие, если кабель неисправен или поврежден.
- Не размещайте рядом с источниками тепла выше 60°C.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Обращайтесь с изделием осторожно. Удар, удар или падение, даже с небольшой высоты, может повредить устройство.
- Запрещается вскрывать устройство, так как это может привести к аннулированию гарантии.
- Обязательно используйте изделие только так, как описано в данном руководстве. Неправильное использование может привести к повреждению изделия или окружающей среды.
- Не превышайте допустимое напряжение.
- Не меняйте батарейки, незаменяемую батарейку. Утилизируйте батарею надлежащим образом.
- Если вы оставите устройство неиспользуемым или без присмотра в течение длительного периода времени, выключите его.
- Источник света этой лампы не подлежит замене.

### 3. Предполагаемое использование

#### ГЕНЕРАЛ

Этот продукт предназначен для использования в помещении и на открытом воздухе. Встроенный аккумулятор заряжается от солнечной батареи, расположенной внутри продукта. Источник света состоит из светодиодов, которые обеспечивают высокую яркость при низком энергопотреблении.

Время зарядки составляет около 8 часов, из них 6-7 часов автономной работы.

#### Б. УСТАНОВКА

В целях безопасности товары продаются с незаряженными батареями. При первом использовании поместите продукт под прямые солнечные лучи на целый день. Чтобы включить или выключить продукт, нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ.

#### С. СОЛНЕЧНАЯ ЭНЕРГИЯ

Солнечное освещение предназначено для использования вне помещений.

- Не размещайте солнечный свет в тени
- Установите солнечный свет под прямыми солнечными лучами

## D. ЧИСТКА СОЛНЕЧНОЙ ПАНЕЛИ

Важно, чтобы солнечная панель оставалась чистой и беспрепятственной, иначе батарея не сможет заряжаться должным образом и не будет светить. Это также может сократить срок службы батареи. Регулярно очищайте солнечную панель влажной тканью или бумажным полотенцем. Никогда не чистите с помощью моющих средств или абразивной ткани.

### 4. Гарантия

По поводу гарантийных условий обращайтесь к вашему дилеру. Также примите во внимание общие условия продажи.

- В случае материального или физического ущерба, вызванного неправильным обращением или несоблюдением инструкций по безопасности, мы снимаем с себя всякую ответственность.
- В случае повреждения, вызванного несоблюдением данной инструкции по эксплуатации, гарантийные претензии аннулируются.
- Из соображений безопасности и сертификации (CE) преобразование и / или модификация продукта по собственной инициативе не допускается.

### 5. Аккумулятор - Инструкции по обращению с отходами

Этот светодиодный светильник работает от встроенного аккумулятора. По окончании срока службы этот светильник нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдайте его в специально отведенных для этого пунктах сбора для вторичной переработки. Свяжитесь с местными властями или вашим дилером для получения информации об утилизации. Использованные батареи и элементы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Как потребитель, вы по закону обязаны утилизировать батареи надлежащим образом. Предоставленные для этой цели контейнеры можно приобрести в магазинах по продаже аккумуляторов, а также в центрах сбора в вашем муниципалитете. Дополнительную информацию вам предоставит местное предприятие по утилизации или муниципальная администрация.

- Храните батареи / элементы в недоступном для детей месте.
- Не пытайтесь вскрыть батареи.
- Не бросайте их в огонь.

### 6. Технические характеристики

IP20

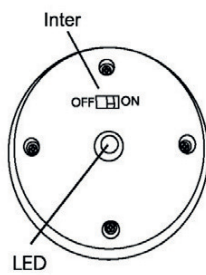
20 см

Свет: светодиод 0,6 Вт

Теплый белый

Аккумулятор: 600 мАч

panneau solaire



## CONSIGNES POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

Instructions for waste disposal - Instrucciones para la eliminación de residuos - Anweisungen für die Abfallentsorgung - Instrukcje dotyczące usuwania odpadów - Istruzioni per lo smaltimento dei rifiuti - Instruções para a eliminação de resíduos - Instructies voor afvalverwijdering - Instrucțiuni pentru eliminarea deșeurilor - Инструкции по утилизации отходов



Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de seleção, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Produs introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



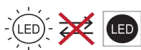
Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteeren en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i poddaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковок



Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivei comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Équipement de classe III - Class III equipment - Equipo de clase III - Ausrüstung der Klasse III - Klasse III-apparatuur - Apparecchiature di classe III - Equipamento de classe III - Echipamente de clasă III - Sprzęt klasy III



Source lumineuse LED non-remplaçable - Non-replaceable LED light source - Fuente de luz LED no reemplazable - Nicht austauschbare LED-Lichtquelle - Niet-ervangbare LED-lichtbron - Sorgente luminosa a LED non sostituibile - Fonte de luz LED não substituível - Sursă de lumină LED care nu se poate înlocui - Niewymienne źródło światła LED - Несменный светодиодный источник света

2 ans de garantie - 2 years warranty - 2 años de garantía - 2 Jahre Garantie - 2 jaar garantie - 2 anni di garanzia - 2 anos de garantia - 2 lata gwarancji

Design in France  
Batimex SAS

112 RUE AMPÈRE

ZI DE LA PLAINE DU CAIRE

13830 ROQUEFORT LA BEDOULE

FRANCE

# lumisky



**2 ans de garantie**  
**2 years warranty**  
**2 años de garantía**  
**2 Jahre Garantie**  
**2 jaar garantie**  
**2 anni di garanzia**  
**2 anos de garantia**  
**2 lata gwarancji**  
**2 года гарантии**

# **lumisky**

**Design in France**

**Batimex SAS**

112 RUE AMPÈRE

ZI DE LA PLAINE DU CAIRE

13830 ROQUEFORT LA BEDOULE

FRANCE



*Pour toute question / for any request : [support@batimex-import.fr](mailto:support@batimex-import.fr)*

Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat in / wykonane w / сделано в : PRC.